Mirsk, dnia 14. 10. 2026 r.

Burmistrz
Miasta i Gminy Mirsk
PP. 6722.1.2023.12

Pan
Jan Anthony Fura
AE:PL-20302-93598-VFFWJ-14

W odpowiedzi na pismo z dnia 16. 09. 2026 r., zatytułowane „Pismo przewodnie – formalny wniosek o włączenie pytań mieszkańca do protokołu dyskusji publicznej wraz ze skargą na odmowę przyjęcia pisma oraz zarzutem braku transparentności", dotyczące procedury sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obrębu Orłowice, oraz w nawiązaniu do pisma z dnia 02. 10. 2026 r. stanowiącego pilne wezwanie do niezwłocznego udzielenia odpowiedzi oraz pisma z dnia 05. 10. 2026 r. będącego doprecyzowaniem formalnym i sprostowaniem do pisma z dnia 02. 10. 2026 r. wyjaśniam co następuje.

Pytania i zastrzeżenia wskazane w piśmie z dnia 16. 09. 2026 r. zostały włączone do protokołu z dyskusji publicznej i stanowią uwagi do projektu miejscowego planu zagospodarowania dla części obrębu Orłowice, gmina Mirsk. Jednocześnie informuję, iż zostaną uwzględnione w dokumentacji procedury planistycznej, a postulaty dotyczące ustaleń projektu planu będą podlegały ocenie zgodnie z ustawą z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026, poz.538) w związku z art. 67 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r., poz. 1688 ze zm.).

Jednocześnie w odpowiedzi na pismo z dnia 02. 10. 2026 r., stanowiącym wezwanie do niezwłocznego udzielenia odpowiedzi na pismo z dnia 16. 09. 2026 r. na podstawie art. 35 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego i art. 13 ust. 1 ustawy o dostępie do informacji publicznej, wyjaśniam, co następuje.

Pismo z dnia 16. 09. 2026 r. zostało złożone w związku z procedurą sporządzania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obrębu Orłowice, w trybie art. 17 pkt 9 oraz art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

W związku z tym pismo zostało zakwalifikowane z uwzględnieniem jego treści i kontekstu jako wystąpienie związane z procedurą planistyczną, zawierające uwagi, postulaty oraz pytania dotyczące rozwiązań przewidzianych w projekcie planu i związanych z nim zagadnień.

Pismo to nie zostało sformułowane jako wniosek o udostępnienie informacji publicznej.

Nadmieniam, że pismo z dnia 16. 09. 2026 r. zostanie rozpatrzone w ramach procedury planistycznej, zgodnie z przepisami mającymi zastosowanie do prowadzonego postępowania w sprawie sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Wobec powyższego nie ma podstaw do przyjęcia, że Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk pozostaje w stanie bezczynności.

Natomiast odnosząc się do wskazanej okoliczności, że termin na składanie uwag do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego upływał w dniu 09. 10. 2026 r., a także do podniesionego argumentu o potrzebie uzyskania informacji przed upływem tego terminu, wyjaśniam, że organ dostrzega znaczenie zagadnień dotyczących dostępności wody, bezpieczeństwa mieszkańców, obsługi komunikacyjnej oraz przewidywanych skutków realizacji inwestycji. Nie można jednak

utożsamiać braku odrębnej odpowiedzi na każde pytanie przed upływem terminu składania uwag z automatycznym naruszeniem przepisów Kodeksu postępowania administracyjnego lub ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Pismo z dnia 16. 09. 2026 r. zostało złożone w związku z procedurą sporządzania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, a nie jako wyraźnie sformułowany wniosek o udostępnienie informacji publicznej. W piśmie wskazane zostały przepisy ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w tym art. 17 pkt 9 oraz art. 18. Z tego względu wystąpienie należy rozpatrywać przede wszystkim w kontekście procedury planistycznej, z uwzględnieniem rzeczywistej treści poszczególnych żądań.

Jednocześnie należy zauważyć, że możliwość uczestniczenia w debacie publicznej oraz możliwość wniesienia uwag do projektu planu stanowią elementy udziału społeczeństwa w procedurze planistycznej. W toku debaty publicznej mieszkańcy mieli możliwość przedstawienia swoich stanowisk i zadawania pytań dotyczących proponowanych rozwiązań. Sam udział w debacie nie zastępuje jednak rozpatrzenia formalnie wniesionych uwag zgodnie z art. 17 pkt 13 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Nie można również przyjąć, że samo powołanie się na art. 8, art. 9 i art. 11 Kodeksu postępowania administracyjnego przesądza o ich naruszeniu. Przepisy te określają zasady prowadzenia postępowania administracyjnego i działania organów administracji publicznej, jednak ustalenie naruszenia wymaga oceny konkretnych okoliczności sprawy. Podobnie art. 17 pkt 9 oraz art. 28 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym nie stanowią same w sobie podstawy do uznania, że organ miał obowiązek udzielić odpowiedzi na każde pytanie przed upływem terminu składania uwag.

Jednocześnie informuję, iż dokumenty będące w posiadaniu tut. Urzędu związane z procedurą planistyczną dotyczącą sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Orłowice zostały Panu udostępnione pismem z dnia 14. 09. 2026 r. znak PP.6722.1.2023.8.

W związku z powyższym nie ma podstaw do automatycznego przyjęcia, że brak odrębnej odpowiedzi przed dniem 9 października 2026 r. stanowił naruszenie prawa.

Wyłożenie do publicznego wglądu oraz przeprowadzenie dyskusji publicznej odbyło się zgodnie z przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026, poz.538) w związku z art. 67 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r., poz. 1688 ze zm.). Zgodnie z art. 17 ww. ustawy w Gazecie Wrocławskiej dnia 27. 08. 2026 r. ukazało się ogłoszenie o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu planu. Również informacja powyższa w formie obwieszczenia została zamieszczona na stronie podmiotowej Urzędu Miasta i Gminy Mirsk, na stronie BIP tut. Urzędu, na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta i Gminy oraz **na tablicy informacyjnej w sołectwie Orłowice**. W obwieszczeniu podano o możliwości wnoszenia uwag do projektu planu zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy oraz o przeprowadzeniu dyskusji publicznej. Podano przy tym dokładny adres, salę i godzinę spotkania, co wyczerpuje w sposób zwyczajowo przyjęty poinformowanie społeczeństwa o przeprowadzeniu debaty społecznej.

Zaznaczyć należy również, że działka nr 50/1, obręb Orłowice nie graniczy bezpośrednio z granicami obszaru opracowania planu miejscowego. Działka nr 50/1 graniczy jednym rogiem z działką 48/11, która jest działką leśną i stanowi bezpośredni bufor pomiędzy działką nr 50/1, a obszarem planu miejscowego. Stwierdzono, że działka nr 50/1 nie ma bezpośredniego sąsiedztwa z planem miejscowym, położona jest w odległości powyżej 150 m od granic planu i oddzielona jest zwartym kompleksem leśnym. Należy uznać, że ustalenia planu miejscowego nie będą miały bezpośredniego wpływu na funkcjonowanie posesji nr 24. Ponadto w projekcie planu wprowadzono zapisy w zakresie ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu między innymi w § 5 uchwały ustalono: „działalność przedsięwzięć lokalizowanych na obszarze objętym planem nie może powodować ponadnormatywnego obciążenia środowiska naturalnego poza granicami działek, do których inwestor posiada tytuł prawny”. Większe zagrożenie stanowiła prowadzona dotychczas działalność górnicza związana z eksploatacją

surowca skaleniowego. Położenie działki 50/1 w granicach terenu górniczego wiązało się ze znacznymi uciążliwościami wynikającymi z działalności górniczej. Prowadzone było urabianie złoża „Orłowice" przy użyciu robót strzałowych, mechanicznie, a także przy użyciu materiałów pęczniejących i pirotechnicznych. W przypadku użycia środków strzałowych w granicach terenu górniczego mogły występować szkodliwe oddziaływania w postaci : rozrzutu odłamków skalnych, działania powietrznej fali uderzeniowej i szkodliwych drgań parasejsmicznych. Obecnie działalność górnicza została zaniechana, a złoże wybilansowane.

Jednocześnie w nawiązaniu do przedstawionych pytań informuję, co następuje:

1. Realne, długoterminowe korzyści dla zwykłych mieszkańców wsi Orłowice i Krobica.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego określa przeznaczenie terenów oraz zasady ich zagospodarowania i zabudowy. Nie stanowi natomiast samodzielnej podstawy do zagwarantowania realizacji konkretnych przedsięwzięć infrastrukturalnych ani utworzenia dodatkowego funduszu na rzecz sołectw.

Ewentualna realizacja oświetlenia ulicznego, chodników, sieci wodociągowej i kanalizacyjnej lub innych elementów infrastruktury wymaga uwzględnienia uwarunkowań technicznych, prawnych i finansowych oraz kompetencji podmiotów odpowiedzialnych za ich realizację.

Nie ma zatem podstaw do zagwarantowania na etapie sporządzania planu, że realizacja przedsięwzięcia będzie wiązała się z wykonaniem elementów infrastruktury lub przekazaniem środków na rzecz sołectw.

2. Eskalacja ruchu i bezpieczeństwo na drodze przez Krobicę i Orłowice w kierunku Świeradowa.

W piśmie zwrócono uwagę na natężenie ruchu na trasie przez Krobicę i Orłowice w kierunku Świeradowa-Zdroju oraz zagrożenia dla pieszych, dzieci i osób starszych.

Kwestia ta wymaga uwzględnienia przy ocenie rozwiązań komunikacyjnych przewidzianych w projekcie planu. Należy jednak odróżnić ustalenia planistyczne dotyczące obsługi komunikacyjnej terenu od działań organizacyjnych i inwestycyjnych podejmowanych przez zarządców dróg.

Budowa chodników, przejść dla pieszych, ich doświetlenia, wprowadzenie ograniczeń prędkości, konkretnych rozwiązań w zakresie uspokojenia ruchu czy budowa ronda wymagają odrębnych analiz, uzgodnień, dokumentacji oraz zapewnienia finansowania. W odniesieniu do dróg pozostających w zarządzie Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei we Wrocławiu realizacja takich przedsięwzięć wymaga współdziałania z właściwym zarządcą.

3. Status rekultywacji i stabilności geologicznej wyrobiska (art. 129 Pgg).

W odniesieniu do kwestii likwidacji zakładu górniczego oraz rekultywacji gruntów dawnego wyrobiska należy wskazać, że art. 129 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. – Prawo geologiczne i górnicze określa obowiązki związane z likwidacją zakładu górniczego, w tym obowiązki dotyczące zabezpieczenia lub likwidacji wyrobisk oraz ochrony środowiska.

Dokumentacja planistyczna wskazuje na związek planowanego zagospodarowania z zakończeniem eksploatacji złoża i rekultywacją terenów pokopalnianych. Sama prognoza oddziaływania na środowisko nie stanowi jednak potwierdzenia, że likwidacja zakładu górniczego została zakończona, rekultywacja została odebrana ani że wydano ostateczną decyzję w tym zakresie.

Organ nie posiada dokumentacji w zakresie rekultywacji gruntów dawnego wyrobiska ani decyzji potwierdzającej zakończenie likwidacji zakładu górniczego.

Nie jest możliwe wskazanie wiążącego harmonogramu zabezpieczenia ścian wyrobiska i zakończenia rekultywacji bez dokumentacji potwierdzającej aktualny stan prac oraz rozstrzygnięć właściwych organów.

Należy podkreślić, że samo uchwalenie miejscowego planu nie zastępuje obowiązków związanych z zabezpieczeniem wyrobiska, ani nie stanowi potwierdzenia bezpieczeństwa geologicznego terenu. Ocena stabilności skarp i ścian wyrobiska wymaga odpowiedniej dokumentacji technicznej i geologicznej.

4. Obsługa komunikacyjna i ochrona wiejskich dróg gruntowych (działka nr 51).

Zgodnie z ustaleniami projektu planu tereny oznaczone symbolami 1L i 2L przeznaczono na las. Jednocześnie w ustaleniach dotyczących obsługi komunikacyjnej przewidziano możliwość wykorzystania drogi leśnej wewnętrznej w granicach terenu 2L, zgodnie z przepisami odrębnymi, oraz drogi wewnętrznej oznaczonej symbolem 1KR.

W związku z tym należy wyraźnie rozróżnić ustalenia projektu planu dotyczące wskazanej możliwości obsługi komunikacyjnej od faktycznego uzyskania zgody na korzystanie z drogi. Sam zapis projektu planu nie stanowi zgody właściciela lub zarządcy drogi leśnej na jej wykorzystanie do obsługi konkretnego przedsięwzięcia.

W odniesieniu do odmowy Ministra Klimatu i Środowiska dotyczącej przeznaczenia 5,09 ha gruntów leśnych na cele nieleśne wyjaśnia się, że po wydaniu tego rozstrzygnięcia nie zachodziła konieczność ponownego uzgodnienia projektu planu z organem ochrony zabytków.

Jednocześnie należy mieć na uwadze, że ustalenia planu dotyczące obsługi komunikacyjnej muszą być realizowane zgodnie z przepisami odrębnymi oraz z uwzględnieniem praw i kompetencji właściciela lub zarządcy nieruchomości, przez którą miałby odbywać się ruch.

Odnosząc się do drogi gruntowej oznaczonej jako działka nr 51, nie można bez analizy jej statusu prawnego, ustaleń planu oraz dokumentacji dotyczącej dostępu do terenów inwestycyjnych zagwarantować, że nie będzie ona wykorzystywana w związku z realizacją lub funkcjonowaniem inwestycji. Nie można również przesądzić, że cały ruch zostanie skierowany wyłącznie na drogę wskazaną nr 361, jeżeli nie wynika to z obowiązujących ustaleń i dokumentacji.

Działka drogowa nr 51 nie ma bezpośredniego powiązania z planem miejscowym. Nie jest to droga przelotowa i stanowi obsługę komunikacyjną do przyległych do niej nieruchomości. W planie miejscowym ustalono obsługę komunikacyjną poprzez teren leśny 2L, czyli bezpośrednio z drogi wojewódzkiej nr 361. Wyklucza to możliwość wykorzystania drogi gminnej nr 51, która nie ma powiązania z drogą wojewódzką w miejscu dostępu do drogi publicznej wskazanej w planie miejscowym.

Ewentualny obowiązek udziału inwestora w kosztach budowy lub przebudowy drogi publicznej należy oceniać na podstawie art. 16 ustawy o drogach publicznych, z uwzględnieniem związku pomiędzy realizacją przedsięwzięcia a koniecznością budowy lub przebudowy drogi oraz jej statusu prawnego. Przepis ten nie ustanawia automatycznego obowiązku asfaltowania i odwodnienia każdej drogi, na którą może oddziaływać inwestycja.

5. Zabezpieczenie zasobów wody pitnej dla mieszkańców oraz stanowisko konserwatora (WUOZ).

W odniesieniu do obaw dotyczących wpływu planowanego poboru wody na poziom zwierciadła wód podziemnych oraz wydajność studni przydomowych mieszkańców Orłowic i Krobicy informuje się, że organ nie posiada odrębnej ekspertyzy hydrogeologicznej ani bilansu hydrogeologicznego wykazującego wpływ projektowanego poboru wód na poziom wód podziemnych oraz funkcjonowanie indywidualnych studni mieszkańców.

Prognoza oddziaływania na środowisko sporządzona na potrzeby projektu planu opisuje uwarunkowania środowiska, w tym położenie obszaru względem jednolitych części wód podziemnych. W prognozie wskazano, że obszar znajduje się w obrębie jednolitej części wód podziemnych nr 93, a przywołana ocena jej stanu określała stan chemiczny i ilościowy jako dobry.

Korzystanie z wód podlega przepisom odrębnym, w tym przepisom ustawy – Prawo wodne. Zakres wymaganych zgód i pozwoleń zależy od charakteru oraz skali planowanego korzystania z wód.

Zgodnie z § 18 projektu planu zaopatrzenie w wodę przewidziano z sieci wodociągowej oraz zgodnie z przepisami odrębnymi. Odprowadzanie ścieków ma następować do kanalizacji sanitarnej, z możliwością indywidualnego rozwiązania gospodarki ściekowej na terenach nieposiadających sieci kanalizacyjnej.

Projekt określa również zasady odprowadzania wód opadowych i roztopowych, dopuszczając ich retencjonowanie w celu wykorzystania gospodarczego.

Odnosząc się do kwestii ponownego uzgodnienia projektu planu z organem ochrony zabytków po odmowie Ministra Klimatu dotyczącej gruntów leśnych informuję, że w związku z tym rozstrzygnięciem nie zachodziła konieczność ponowienia uzgodnienia z Dolnośląskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków we Wrocławiu delegatura w Jeleniej Górze.

Należy podkreślić, że ustalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego nie zastępują wymaganych prawem decyzji, pozwoleń ani obowiązków związanych z bezpieczeństwem geologicznym, rekultywacją, korzystaniem z wód i wykorzystaniem dróg.

Realizacja potencjalnych inwestycji oddziaływujących na środowisko nie jest możliwa tylko na podstawie planu miejscowego (postanowienie NSA IIOSK 2868/15). Plan miejscowy może bowiem tego rodzaju zagospodarowanie dopuszczać, lecz dla realizacji konkretnych inwestycji konieczne jest uzyskanie szeregu decyzji właściwych organów administracji publicznej. Na etapie tych postanowień organy zobowiązane są badać o zgodność inwestycji ze szczegółowymi przepisami obowiązującymi dla tego terenu, nie tylko wynikającymi z planu miejscowego.

Złożone pisma zostaną uwzględnione w dokumentacji procedury planistycznej, a postulaty dotyczące ustaleń projektu planu będą podlegały ocenie w trybie przewidzianym przepisami prawa.

BURMISTRZ
Miasta i Gminy Mirsk

Andrzej Jasiński
/podpis elektroniczny/

Signature Not Verified
Dokument podpisany przez Andrzej Jasiński;
URZĄD MIASTA I GMINY MIRSK
Data: 2026.10.15 09:43:43 CEST

Otrzymuje:
1. adresat
2. a/a

Sporządziła:
Aneta Szabla
Insp. ds. rolnictwa i ochrony środowiska
Tel. 756470445